

Dimanche, le 7 avril 2019,
Le 4e dimanche de Carême,
En mémoire de saint Jean Climaque ,
En mémoire de saint Martyr Calliope,
St Georges, Evêque de Mytilène
Ton 4, Évangile des matines 1

الأحد في ٧ نيسان ٢٠١٩
الرابع من الصوم، تذكّار القديس يوحنا السلمي
كاتب سلم الفضائل،
وتذكّار القديس الشهيد كليوبيوس،
والقديس جرجس أسقف ميتيلين
اللحن ٤ الإيوثينا ١



" الصلاة والصوم "

الانجيل اليوم، يعرض لنا مثلاً نموذجياً رهبانياً نسياً على ضرورة وفرادة الصوم والصلاة في حياة المسيحي المؤمن.
القديس يوحنا السلمي هو مثال للعمل في الصلاة والصوم والتوبة الحقيقية، والمسيحي المؤمن لا يتخلّى عن نعمة الصلاة والصوم لأن النص الإنجيلي اليوم واضح ويؤكد أن حربنا القائمة "هي مع أرواح الشر". لذلك علينا نحن المؤمنين أن نبتكر لذاتنا الأساليب المناسبة في هذه الحرب الروحية ونعمق فهمنا للصلاة والصوم بحيث يصبحان دعامتين للحياة الروحية وبذلك تصبح الصلاة صوم الذهن كما أن الصوم يصبح صلاة الجسد.

فالصلاة كما يعرفها يوحنا السلمي هي "العشرة مع الله أي الثبات في محبة الله لذلك المؤمن المسيحي يمارس صوم الذهن عن الأفكار الشهوانية الشيطانية ويأكل من الخبز السماوي أي كلمة الله، ويختار لنفسه أفكار صيامية صالحة، وعندما يصوم الجسد يصرخ مع كل أعضائه بدالة إلى الرب وهكذا يستطيع الإنسان الصائم أن يصلّي مع أعضاء جسده بانسجام تام فيختار المأكّل الذي يناسبه فقط ويروي عطش نفسه بالكلمة الإلهية.

لذلك الإنسان الصائم الجائع يصير جسده منتبهاً مرافقاً له يذكره بغاية حياته فيتغذى الذهن بالكلمة الإلهية ويصبح الإنسان بهذه الحالة إنسان محصن ذهنه بالصلاة وجسده بالأصوام فيطرد من بيته الشيطان فيصبح نظيفاً يستقبل فيه الروح القدس.

لذلك الحدث الانجيلي اليوم يرسم لنا مشهداً يومياً من ظروف الحياة الحاضرة "المسيح في مواجهة الإنسان المعذب من الشيطان". وبسبب إيماننا الضعيف نقف نحن عاجزين عن فعل أي شيء.

وهذا مظهر لمجتمعنا المليء بالبشاعة في كثير من جوانب الحياة، إذاً موقفنا كمسيحيين أمناء للرب والبشر لا أن نكون مثل أبي الصبي ونرمي كل المسؤولية على الرب ونقف موقف اليائسين أمام الصرعات الشيطانية للبشر المعذبين في هذا الدهر وكأننا لا نستطيع أن نحرك ساكناً، فجواب الرب لنا كما هو جوابه لأبي الصبي: لا تكن قليل الإيمان بل إنسان مؤمن قوي، نحن قادرين أن نسيطر السلام والجمال فوق أي بقعة بشاعة ولكن بصلاتنا وصيامنا.

إن الصلاة هي مصدر السلام الداخلي كذلك الصيام يبني فينا النظرة الصحيحة للجمال في العالم. الصلاة تعطينا السلام الداخلي وتمدنا الى القريب بسلام وتدفعنا إلى المحتاج كفاعلي سلام. والصوم يعيد لذاتنا جمالها الداخلي الأصلي فيرى الإنسان جماله في السماويات وليس الأرضيات، لذلك الصلاة والصوم يطردان العنف الشيطاني وبشاعته فهذا الجنس لا يمكن أن يخرج من حضارتنا بشيء إلا بالإيمان المبني على الصلاة والصوم. آمين.



طروباريات

Tropaire de la résurrection ton 3

Que les Cieux se réjouissent, que la terre exulte d'allégresse, car le Seigneur a fait merveille par la force de son bras, terrassant la mort par sa propre mort et devenant le premier-né d'entre les morts: de sein de l'Enfer il nous a tous sauvés, accordant au monde la grâce du salut.

طروبارية القيامة باللحن الثالث:

لتفرح السماويات. ولتبتهج الأرضيات. لأن الرب صنع عزا بساعده ووطئ الموت بالموت وصار بكر الأموات. وأنقذنا من جوف الجحيم. ومنح العالم الرحمة العظمى.

Tropaire de saint Jean Climaque, ton 8 : Par les flots de tes larmes, tu as fait fleurir le stérile désert, par tes profonds gémissements tu fis produire à tes peines cent fois plus, par tes miracles tu devins un phare éclairant le monde entier : bienheureux Saint Jean, notre père, prie le Christ notre Dieu de sauver nos âmes.

طروبارية القديس يوحنا السلمي باللحن

الثامن: للبرية غير المثمرة بمجاري دموعك أمرعت. وبالتنهدات التي من الأعماق أثمرت بأتعابك إلى مئة ضعف. فصرت كوكبا للمسكونة متلألئا بالعجائب يا أبانا البار يوحنا. فتشفع إلى المسيح الإله أن يخلص نفوسنا.

Kondakion ton 8 :

Que retentisse nos accents de victoire en ton honneur, invincible Reine, toi qui nous sauves des périls du combat, Mère de Dieu, Vierge souveraine ! Vers toi montent nos louanges, nos chants d'action de grâce. De ton bras puissant dresse autour de nous le plus solide des remparts, sauve-nous de tout danger, hâte-toi de secourir les fidèles qui te chantent : « Réjouis-toi, Epouse inépousée ».

قنداق الصوم لوالدة الإله باللحن الثامن :

إني أنا عبدك يا والدة الإله. اكتب لك رايات الغلبة يا جنديّة محامية واقدم لك الشكر كمنقذة من الشدائد. لكن بما أن لك العزة التي لا تحارب أعتقيني من صنوف الشدائد. حتى أصرخ إليك: افرحي يا عروسا لا عروس لها..



" ولما كانت الصلاة هي سهمنا، فعلينا أن نُصوّب في داخلنا إلى أعمق نقطة، حيث يوجد

ربنا".

القديس يوحنا السلمي.

الرسالة والإنجيل

Lettre aux Hébreux 6, 13-20 :

Lorsque Dieu fit la promesse à Abraham, ne pouvant jurer par un plus grand que lui, il jura par lui-même, et dit : Certainement, je te bénirai et je multiplierai ta postérité. Et c'est ainsi qu'Abraham, ayant persévéré, obtint ce qui lui avait été promis. Or, les hommes jurent par celui qui est plus grand qu'eux, et le serment est une garantie qui met fin à tous leurs différends. C'est pourquoi Dieu, voulant montrer avec plus d'évidence aux héritiers de la promesse l'immutabilité de sa résolution, intervint par un serment, afin que, par deux choses immuables dans lesquelles il est impossible que Dieu mente, nous trouvions un puissant encouragement, nous dont le seul refuge a été de saisir l'espérance qui nous était proposée. Cette espérance, nous la possédons comme une ancre de l'âme, sûre et solide ; elle pénètre au-delà du voile, là où Jésus est entré pour nous comme précurseur, ayant été fait grand prêtre pour toujours, selon l'ordre de Melchisédek .



L'Évangile selon saint Marc 9, 17 - 31 :

En ce temps-là, quelqu'un dans la foule lui répondit : Maître, je t'ai amené mon fils : il a un esprit muet. L'esprit s'empare de lui n'importe où, il le jette à terre et l'enfant écume, grince des dents et devient raide. J'ai dit à tes disciples de le chasser et ils n'en ont pas eu la force. Prenant la parole, Jésus leur dit : Génération incrédule, jusqu'à quand serai-je auprès de vous ? Jusqu'à quand aurai-je à vous supporter ? Amenez-le-moi. Ils le lui amenèrent. Dès qu'il vit Jésus, l'esprit se mit à agiter l'enfant de convulsions : celui-ci, tombant par terre, se roulait en écumant. Jésus demanda au père : Depuis combien de temps cela lui arrive-t-il ? Il dit : Depuis son enfance. Souvent l'esprit l'a jeté dans le feu ou dans l'eau pour le faire périr. Mais si tu peux quelque chose, viens à notre secours, par pitié pour nous. Jésus lui dit : Si tu peux ! Tout est possible pour celui qui croit. Aussitôt le père de l'enfant s'écria : Je crois ! Viens au secours de mon manque de foi ! Jésus, voyant la foule s'attrouper, menaça l'esprit impur : Esprit sourd et muet, je te l'ordonne, sors de cet enfant et n'y rentre plus ! Avec des cris et de violentes convulsions, l'esprit sortit. L'enfant devint comme mort, si bien que tous disaient : il est mort. Mais Jésus, en lui prenant la main, le fit lever et il se mit debout. Quand Jésus fut rentré à la maison, ses disciples lui demandèrent en particulier : Et nous, pourquoi n'avons-nous pu chasser cet esprit ? Il leur dit : ce genre d'esprit, rien ne peut le faire sortir, que la prière. Partis de là, ils traversaient la Galilée et Jésus ne voulait pas qu'on le sache. Car il enseignait ses disciples et leur disait : Le Fils de l'homme va être livré aux mains des hommes : ils le tueront et lorsqu'il aura été tué, trois jours après, il ressuscitera .

الرسالة: عبرانيين ٦: ١٣-٢٠

يا إخوة، إنَّ اللهَ لَمَّا وَعَدَ إِبْرَاهِيمَ، إِذْ لَمْ يُمْكِنَ أَنْ يُقْسِمَ بِمَا هُوَ أَعْظَمُ مِنْهُ، أَقْسَمَ بِنَفْسِهِ قَاتِلًا: لِأَبَارِكْكَ بِرُكَّةٍ وَأَكْثُرْكَ تَكْثِيرًا. وَذَلِكَ إِذْ تَأْتَى نَالَ الْمَوْعِدِ. وَإِنَّمَا النَّاسُ يُقْسِمُونَ بِمَا هُوَ أَعْظَمُ مِنْهُمْ، وَتَنْقُضِي كُلَّ مَشَاجِرَةٍ بَيْنَهُمْ بِالْقَسَمِ لِلتَّيْبِتِ. فَلِذَلِكَ لَمَّا شَاءَ اللهُ أَنْ يَزِيدَ وَرَثَةَ الْمَوْعِدِ بَيِّنًا، لِعَدَمِ تَحَوُّلِ عَزْمِهِ، تَوَسَّطَ بِالْقَسَمِ، حَتَّى نَحْصَلَ بِأَمْرَيْنِ لَا يَتَحَوَّلَانِ وَلَا يُمْكِنُ أَنْ يُخْلَفَ اللهُ فِيهِمَا، عَلَى تَعْزِيَةِ قُوَّةٍ نَحْنُ الَّذِينَ التَّجَانَا إِلَى التَّمَسُّكِ بِالرَّجَاءِ الْمَوْضُوعِ أَمَامَنَا، الَّذِي هُوَ لَنَا كَمِرْسَاةٍ لِلنَّفْسِ أَمِينَةٍ رَاسِخَةٍ تَدْخُلُ إِلَى دَاخِلِ الْحِجَابِ حَيْثُ دَخَلَ يَسُوعُ كَسَابِقِي لَنَا، وَقَدْ صَارَ عَلَى رَتْبَةِ مَلِكِيصَادِقَ رَئِيسِ كَهَنَةٍ إِلَى الْأَبَدِ.

الإنجيل للقدیس مرقس 9 : 17 - 31:

في ذلك الزمان دنا إلى يسوع إنسان وسجد له قائلًا يا معلم قد أتيتك بابني به روح أبكم وحيثما أخذه يصصره فيزبد ويصرف بأسنانه ويبيس. وقد سألت تلاميذك أن يخرجوه فلم يقدرُوا فأجابه قائلًا أيها الجيل الغير المؤمن إلى متى أكون عندكم حتى متى أحتلكم. هلم به إلي فاتوه به. فلما رآه للوقت صرعه الروح فسقط على الأرض يتمرغ ويزيد فسأل أباه منذ كم من الزمان أصابه هذا فقال منذ صباه، وكثيرًا ما ألقاه في النار وفي المياه ليهلكه. لكن إن استطعت شيئًا فتحنن علينا وأغثنا فقال له يسوع إن استطعت أن تؤمن فكل شيء مستطاع للمؤمن فصاح أبو الصبي من ساعته بدموع وقال إني أؤمن يا سيد. فأغث عدم إيماني فلما رأى يسوع أن الجمع يتبادرون إليه انتهر الروح النجس قائلًا له أيها الروح الأبكم الأصم أنا أمرك أن اخرج منه ولا تعد تدخل فيه فصرخ وخطبه كثيرًا وخرج منه فصار كالصبي حتى قال كثيرون إنه قد مات فأخذ يسوع بيده وأنهضه فقام ولما دخل بيتًا سأله تلاميذه على انفراد لماذا لم نستطع نحن أن نخرجه فقال لهم إن هذا الجنس لا يمكن أن يخرج بشيء إلا بالصلاة والصوم ولما خرجوا من هناك اجتازوا في الجليل ولم يرد أن يدري أحد فانه كان يعلم تلاميذه ويقول لهم إن ابن البشر يسلم إلى أيدي الناس فيقتلونه وبعد أن يقتل يقوم في اليوم الثالث.

"في الكبرياء" للقديس يوحنا السلمي

الكبرياء جحود لله، صنع الشياطين، ازدرء للناس، أم للادانة، ابن للمدائح، علامة للعقم، ابتعاد عن معونة الله، نذير بضلالة العقل، نصير للسقطات، علة للعصبية، ينبوع للغضب، وليّ لقساوة القلب، جهل بالحنوّ، محاسب مرّ، قاض ظالم، خصم لله، وأصل للتجديف. حيثما حلت سقطة فهناك سبق وسكن الكبرياء، لأن حضور الكبرياء يبنى بحلول السقطة... فان كان ملاك قد سقط من السماء لكبرياءه فقط دون أي هوى آخر، فلننظر لعنا نستطيع الصعود الي السماء بالتواضع فقط دون أية فضيلة أخرى، فإن التكبر اتلاف لمكاسبنا واتعابنا. عاتب شيخ أحد الأخوة على تكبره معاتبة روحية، فأجاب الأخ: "اغفر لي يا أبي فاني لست متكبراً" ، فقال به الشيخ كليّ الحكمة: "يا ولدي، أي برهان تعطينا علي تكبرك أوضح من قولك: "لست متكبراً".

من الخزي أن يقتخر الانسان بمحاسن غيره، ولكنه منتهى الجنون أن يتباهى بمواهب الله فيه، ان أردت أن تقتخر فافتخر بما حققته قبل أن تولد، لأن ما حققته بعد ولادتك قد وهبك الله اياه كما سبق ووهبك الولادة نفسها، وكل الفضائل التي صرت فيها حكيماً بغير عقلك هي وحدها التي حقاً لك، لأن العقل قد وهبك الله اياه، بالمثل كافة المحاربات التي خضتها بدون جسدك هي وحدها التي تمت بهمتك أنت، لأن جسدك ليس لك بل هو خلقه الله.

لا تظمن الي ذاتك ومصيرك قبل صدور الحكم الأخير عليك، ولا تتشامخ وأنت من الأرض، لأن كثيرين قد أهبطوا وقد كانوا في السماء. ان الغرور ينشأ من نسيان الزلات، لأن ذكر الزلات يؤدي الي الاتضاع، فالكبرياء طامة كبرى لنفس فقيرة تتوهم الغني ! فتكون في الظلام وتتخيل النور، ان الكبرياء النجس لا يمنعا من التقدم فقط، بل يسقطنا أيضاً من علو الفضائل، لأن المتكبر لا يحتاج الي شيطان لاسقاطه، لأنه قد صار شيطاناً وعدواً لذاته. فكما ان الظلام غريب عن النور، فان المتكبر غريب عن الفضيلة. ففي قلوب المتكبرين تنشأ أقوال التجديف بينما في نفوس المتضعين تأملات سماوية.



مفكرة وأخبار رعيتنا

الجنائيز:

- ذكرى الأسبوع لراحة نفس **جوزفين ماركاريان** مقدمة من شقيقته مارغو ماركاريان زرها والعائلة والمختصين بهم ولراحة نفس الوالدة **رفقا جيور** ولراحة نفوس أموات **آل حداد آل زرها وآل شدياق**.
- ذكرى الأسبوع لراحة نفس **مونيك ناكوز** مقدمة من ابنها غسان مرشاق وزوجته ماي أبو عبود وأولادهما والعائلة والمختصين بهم.
- ذكرى السنة لراحة نفس **جميل نعنغ** مقدمة من زوجته ماري زغيب وأولادها رامي وجورج ورولا وشادي نعنغ وعائلاتهم والمختصين بهم.

إعلانات هامة

Les offices du Grand Carême:

les grandes complies : lundi, mardi et jeudi ; la Liturgie des Présanctifiés : mercredi ; l'Acatiste (hymne de louange) à la Mère de Dieu : chaque vendredi. Tous les offices auront lieu à 19h dans l'église.

صلوات الصوم الكبير :

صلوات النوم الكبرى (يا رب القوات كن معنا) أيام الاثنين الثلاثاء والخميس، قداس البروجيازميني (السابق تقديسه) أيام الأربعاء، ومدائح العذراء مريم أيام الجمعة، وكلها تقام في الساعة مساءً.

Les paniers et les bougies décorés qui conviennent à tous les budgets, sont en vente par le comité des Femmes qui vous contacteront pour les commandes de Maamoul. Nous espérons vous encourager à soutenir la paroisse.

تعرض الشموع المزينة للشعاعين وسللا مزينة للفصح تتناسب مع كل الميزانيات، بواسطة عضوية النساء الأنطاكيات للبيع، وسيتم الاتصال بعائلات رعية كنيسةنا لتوصيات معمول عيد الفصح، فنرجو تشجيعكم .

Après la Divine Liturgie aujourd'hui, un dîner jeûne de falafel sera servi, préparé par les Femmes d'Antioche

الغداء الصيامي بعد قداس اليوم في القاعة (الفالافل) الذي ستهيء له عضوية النساء الأنطاكيات التابعة للكنيسة.

'Souviens-toi de moi dans ton royaume': Est une communauté spirituelle, missionnaire et œcuménique témoignant du mot « Je suis la résurrection et la vie ... » (Jn 11, 25). L'objectif de la communauté est de prier pour les frères disparus dans l'espoir de la résurrection, en participant à la Sainte Eucharistie dans différentes paroisses, y compris notre église, où les prières auront lieu chaque deuxième vendredi du mois, à 19.00 heure du soir. Ce mois-ci sera exceptionnel à 18h00.

"أذكرني في ملكوتك": جماعة روحية، تشهد للكلمة "أنا القيامة والحياة، من آمن بي وإن مات فسيحيا" (يو ١١: ٢٥)، بالاشتراك في سير الافخارستيا من أجل الإخوة الراقدين على رجاء القيامة، في رعيا متعدّد، منها كنيسةنا حيث يقام صلوات كل ثاني يوم جمعة من الشهر الساعة السابعة مساءً ، هذا الشهر استثنائيا ستقام الساعة ال ٦,٠٠ مساءً .

La Société des Dames d'Entraide Libanaises, Syriennes, Canadiennes, sponsorisé par la Maison Elama vous invite à assister au 'déjeuner de printemps' le mercredi 20 mai 2019 à 11h00 au "Le Mont Blanc". Don de 65 \$. Pour plus d'informations, contactez: Karen Aziz: 514 497-0944, Georgette Estephan: 514-332-3920, Siham Houry: 514-739-3992, Hala Haddad: 514-952-5523, Laila Trak: 514-332-1310 Lillian Zakem: 514-351-5882. Réservation avant le 1er mai 2019

تنظم جمعية السيدات الكندية اللبنانية السورية للمساعدة برعاية Maison Elama غداء الربيع الأربعاء في ١٥ أيار ٢٠١٩ في "Le Mont Blanc" حدد التبرع ب٦٥ دولار، للاستعلام والحجز بالاتصال بالارقام الواردة جانبا قبل الأول من أيار ٢٠١٩.

La paroisse de Saint-George à Richmond Hill, Ontario, organise l'assemblée de notre région :

La paroisse de Saint- George organise la 66e assemblée de notre région les 4-7 juillet 2019. L'assemblée inclut toutes les paroisses de notre région du diocèse d'Ottawa, de l'est du Canada et du nord de l'État de New York, sous la présidence de son Excellence monseigneur Alexandre. Pour ceux qui souhaitent participer à cette assemblée, ils sont priés d'aller à www.antiochianevents.com/ottawa.html pour plus d'information.

مؤتمر منطقتنا تستضيفه كنيسة القديس جاورجيوس في Richmond Hill, Ontario: تستضيف رعية كنيسة القديس جاورجيوس مؤتمر منطقتنا بين ٤ و ٧ تموز ٢٠١٩ المؤتمر ألى ٦٦ كنائس منطقتنا التابعة لأسقفية أوتاوا وشرق كندا وأعلى ولاية نيويورك، برئاسة صاحب السيادة الأسقف ألكسندر الجزيل الاحترام. يرجى ممن يهمهم أمر المشاركة الذهاب إلى www.antiochianevents.com/ottawa.html، لمزيد من المعلومات والتسجيل.

Formation de l'équipe de soccer pour l'Église!

Es-tu un fan de soccer qui aimerait représenter son Église pour le tournoi annuel interprovincial de la communauté orthodoxe à travers le Canada ? Nous sommes à la recherche de jeunes de plus de 15 ans qui seraient intéressés à prendre part à des qualifications pour former une équipe mixte compétitive pour le tournoi de cette année.

Pour plus amples informations :

Moussa au (514) 654-1020 (Soir & Dimanche).
Georges au (514) 262-3570 (Soir & Dimanche).



تشكيل فريق لكرة القدم تابع للكنيسة!

هل أنت من محبي كرة القدم الذين يرغبون في تمثيل كنيسة الأرثوذكسية في البطولة السنوية بين المقاطعات في جميع أنحاء كندا؟ نحن نبحث عن شباب تزيد أعمارهم عن ١٥ عامًا والذين يرغبون في المشاركة في التصفيات لتشكيل فريق مختلط تنافسي لبطولة هذا العام. لمزيد من المعلومات الاتصال (مساء

ويوم الأحد): موسى ١٠٢٠-٦٥٤-٥١٤.

جورج ٣٥٧٠-٢٦٢-٥١٤.

Les Prières de la sixième semaine du Grand Carême et les Divines Liturgies et les prières de La Semaine Sainte 2019.

- **Samedi le 20 avril:** La Divine Liturgie du Samedi de Lazare sera célébrée à 11.00 h.
- **Dimanche le 21 avril :** Dimanche des Rameaux et l'Entrée triomphale de Jésus à Jérusalem à 10.30.
- **Dimanche, lundi et mardi, les 21, 22, 23 avril.** À 19h, les matines de l'Époux .
- **Mercredi Saint, le 24:** La Sainte Onction à 19.00h
- **Jedi Saint le 25 avril :**La Divine Liturgie de saint Basile, à 9 h. Les évangiles de la Passion du Christ seront célébrées, avec la lecture des Douze Évangiles le soir à 19 h.
- **Le Grand Vendredi Saint le 26 avril :** la Passion et la déposition du corps du Christ de la Croix à 10.00h. À 18h, Vêpres de la descende de la Croix et la célébration vespérale, appelée les matines des Éloges funèbres
- **Le Grand et Lumineux Samedi de Pâques (27 avril) :** Les célébrations de Pâques, commencera a 10.00 h le matin, El-Hajmeh à 21.00 h et on célébrera les Vêpres et la Divine Liturgie de saint Basile.
- **Dimanche, le 28 avril à 11 h:** la Divine Liturgie où l'Évangile est lu en plusieurs langues avec les offices du Lundi Lumineux.
- **Lundi Lumineux du Renouveau, 29 avril 2 :** La paroisse Saint-Georges à Montréal célébrera la Divine Liturgie à 10h.30, présidée par l'évêque de notre diocèse monseigneur Alexandre Mufarrej, avec la participation des paroisses sœurs et de leurs prêtres.

صلوات الصوم الكبير في الأسبوع السادس من الصوم ومواعيد الصلوات خلال الأسبوع العظيم لعام ٢٠١٩

- السبت في ٢٠ نيسان سيقام قداس سبت العازر في الحادية عشرة من قبل ظهر.
- الأحد في ٢١ نيسان: أحد الشعانين دخول المسيح المظفر إلى أورشليم الساعة ١٠,٣٠.
- الأحد مساء والاثنين والثلاثاء العظيم (٢١ و ٢٢ و ٢٣ نيسان): صلاة الختن ٧,٠٠ مساء..
- الأربعاء العظيم ٢٤ نيسان: صلاة الزيت المقدس ٧,٠٠م.
- الخميس العظيم ٢٥ نيسان: قداس القديس باسيليوس ٩,٠٠ صباحا. وال 7 مساء خدمة تلاوة الأناجيل ال 12 واليوم علق على خشبة.
- الجمعة العظيمة والساعات الملوكية صلاة الغروب (إنزال المصلوب) ٢٦ نيسان: الساعة ١٠,٠٠ صباحا. وخدمة جناز المسيح ٧,٠٠ مساء.
- السبت العظيم ٢٧ نيسان: قداس سبت النور الساعة ١٠,٠٠ ص. الهجمة في ١٠,٠٠ م، والسحر وقداس الفصح في ١١,٣٠ م.
- صلاة الباعوث الأحد ٢٨ نيسان: الغروب وقراءة الإنجيل باللغات ١١,٠٠ ص.
- الإثنين ٢٩ نيسان قداس ثاني يوم الفصح في كنيسة القديس جاورجيوس في ٩,٣٠ ص السحرية يليها في ١٠,٣٠ ص برئاسة راعي منطقتنا الأسقف ألكسندر مفرج وبمشاركة الكنائس الشقيقة ورعاتهم نأمل مشاركة من باستطاعته.

Le président et les membres du conseil d'administration

Ainsi que toutes les organisations chapeauté par l'Évêque de notre Diocèse,

Monseigneur Alexandre Mufarrej

Vous invitent cordialement à un dîner d'adieu en l'honneur du pasteur de la paroisse père

Georges Berbari à l'occasion de son retour au Liban,

Dans la grande salle de la paroisse située à 120 Gouin Est dimanche le 14 avril 2019 à 17.00h.

L'achat des cartes est nécessaire à l'avance, Veuillez contacter Mme Rita Youwakim pour la réservation

Téléphone: 514- 833-0084. Prix du Billet: 35\$

يتشرف رئيس وأعضاء مجلس الرعية وعضوياته العاملة

مع بركة راعي منطقتنا سيادة الأسقف

ألكسندر مفرج

بدعوتكم للمشاركة في عشاء وداعي تكريمي لراعي الكنيسة

الأب جورج بربري، لمناسبة عودته إلى لبنان.

وذلك يوم الأحد في ١٤ نيسان الساعة الخامسة بعد

الظهر، في قاعة الكنيسة الكائنة على ١٢٠ غوان

شراء البطاقات ضروري مسبقا،

يمكنكم الاتصال برينا يواكيم على الرقم

٥١٤-٨٣٣-٠٠٨٤ سعر البطاقة ٣٥ دولار

